

**FRANCÉS INTERMEDIO B1**

Cod.04780020

## 1. INTRODUCCIÓN

Tras un primer acercamiento a la complejidad de la Lengua Francesa en los dos cursos anteriores, el alumno deberá alcanzar en este curso el nivel definido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) como «Usuario Independiente» (Nivel B1).

El nivel B1 de francés es un estadio intermedio en el aprendizaje de la lengua francesa. Constituye un curso de avance y consolidación de los contenidos del nivel básico (A2) pero, además, se adquirirán competencias comunicativas de mayor sofisticación. Es decir, con respecto al nivel A2, la complejidad será mayor tanto a nivel léxico como morfológico y sintáctico con el fin de alcanzar un nivel intermedio (B1). Asimismo, el alumno que supere este nivel habrá obtenido las competencias comunicativas necesarias en la lengua para proceder al nivel B2. En consecuencia, estamos en un nivel que, al ser superado, conduce al alumno a un estadio de expresión y comprensión tanto a nivel escrito como oral, que le capacita para comunicarse sin dificultad sobre un espectro amplio de temas generales en una variedad reseñable de contextos.

## 2. OBJETIVOS

### 2.1 Objetivos generales

Este curso consta de unas 120-150 horas, con lo que se pretende alcanzar el nivel definido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) como «Usuario Independiente» (Nivel B1) que incluye los siguientes objetivos:

- el alumno puede entender los puntos principales de cualquier contexto lingüístico estándar sobre asuntos familiares.
- puede desenvolverse en situaciones de la vida cotidiana: trabajo, ocio, viajes.
- puede producir textos sencillos de interés personal o familiar.
- puede describir experiencias, sucesos, deseos, así como dar razones y breves explicaciones sobre sus opiniones u objetivos.

### 2.2 Objetivos específicos

#### Desarrollo de la competencia comunicativa

Al terminar este curso el alumno deberá ser capaz de realizar las actividades siguientes:

#### Lengua hablada

##### Comprensión auditiva:

- comprender breves documentos grabados en los que se traten temas de la vida cotidiana y de la vida profesional.
- reconocer ciertas intenciones y puntos de vista expresados en un documento oral.

##### Expresión oral:

- participar de forma adecuada en conversaciones sobre temas del entorno social, laboral.
- expresar con claridad, aunque sea sencillamente, sus propias necesidades, ideas, gustos, incluso juicios de valor, cuando haga falta.
- relatar información oída o leída previamente (utilizando el pasado y el futuro).

#### Lengua escrita

##### Comprensión escrita:

- comprender la información contenida en la correspondencia profesional o de tipo práctico.

- comprender adaptaciones literarias simplificadas, según niveles de conocimientos (hasta 2.400 palabras).
- comprender globalmente textos de prensa no especializada.
- reconocer intenciones y puntos de vista expresados en un documento.

#### **Expresión escrita:**

- redactar cartas sobre temas relacionados con la vida profesional o institucional.
- contestar a preguntas de comprensión analítica de textos informativos.

#### **Interacción social**

- desenvolverse en situaciones de la vida cotidiana, con conocimiento de los códigos básicos paralingüísticos de relaciones sociales y laborales.
- utilizar la lengua francesa en forma adecuada a la situación (formalidad, informalidad, fórmulas de cortesía, etc.).

#### **Instrumentos lingüísticos: léxico y gramática**

En este curso, el estudio de la lengua francesa se planteará basándose fundamentalmente en el uso práctico de las estructuras gramaticales pero, en ocasiones, con un enfoque contrastivo con respecto al español.

Al finalizar este curso el alumno deberá estar en condiciones de:

- discriminar y articular los fonemas propios del sistema fonológico francés por haber completado su estudio, iniciado el curso anterior, tanto en palabras aisladas como en la cadena hablada, así como su acentuación básica en un texto, de forma que pueda comunicarse con hablantes de esta lengua.
- reconocer y utilizar los signos ortográficos franceses.
- deducir el significado de ciertas palabras y expresiones.
- comprender y expresar relaciones lógicas, nociones y relaciones de cantidad, espaciales, temporales, etc.
- comprender y expresar relaciones entre distintas partes del discurso hablado o escrito, mediante los procedimientos básicos, léxicos y morfosintácticos de conexión.

## **3. CONTENIDOS**

### **3.1 Actos de habla**

- estar informado/a a través de los medios de comunicación.
- cuidar la propia imagen.
- hacer un viaje.
- mantener relaciones amistosas.
- defender una causa.
- saber integrarse en un ambiente profesional.
- saber disfrutar del tiempo de ocio.
- consumir.
- participar de la vida ciudadana.

### **3.2 Contenidos Fonológicos**

En este curso, el alumno debe completar su conocimiento —repasando lo llevado a cabo el curso pasado— de los fonemas vocálicos y consonánticos de la lengua francesa. El trabajo se presenta siempre en situación (cadena hablada) y comprende, entre otros:

- pronunciación y automatismos
- fragmentación de la cadena sonora
- la entonación. Realización de las marcas importantes.
- discriminación de sonidos cercanos.
- la pronunciación de [ə] en el condicional.
- los sonidos : [p] – [b] – [pr] – [br]
- oposición [p] ≠ [b]
- oposición [t] ≠ [d]
- oposición [z] ≠ [s]
- oposición [e] ≠ [ɛ] ≠ [ɛ]
- oposición [b] / [v] / [f]
- oposición [ch] ≠ [g]
- oposición [k] ≠ [g]
- oposición [f] ≠ [v]
- oposición [m] ≠ [n]
- vocales nasales
- semivocales [\*yer] (payer, envoyer)
- cuadro de las consonantes / los acentos / ortografía elemental.

### 3.3 Contenidos gramaticales (Siempre en situación)

#### 0.- Perfectionner son apprentissage

- l'acquisition d'automatismes
- les pronoms et substituts lexicaux

#### 1.- S'informer avec les médias

- le conditionnel présent
- l'expression du doute et de la certitude
- l'expression de la possession : (voir : exercices de consolidation)

#### 2.- Soigner son image

- le futur antérieur et la situation dans le futur
- la forme "en + participe présent"
- l'interrogation
- les démonstratifs : adjectifs et pronoms. : (voir : exercices de consolidation)

#### 3.- Faire un voyage

- le subjonctif passé et présent : (voir : exercices de consolidation)
- le plus-que-parfait de l'indicatif

#### 4.- Entretenir des relations amicales

- les temps du récit au passé (révision)
- les indicateurs de temps
- le conditionnel passé
- le discours rapporté au passé

#### 5.- Défendre une cause

- l'expression de la cause

- l'expression du but
- l'expression de la conséquence

#### **6.- S'intégrer dans un milieu professionnel**

- les pronoms relatifs composés (auquel, lequell)
- le pronom relatif dont (compléter exercices de consolidation.)
- ce + pronom relatif

#### **7.- Profiter de ses loisirs**

- l'expression de l'antériorité, de la postériorité et de la simultanéité
- les formes passives
- la forme « (se) faire + infinitif »

#### **8.- Consommer**

- l'expression de l'appréciation (si... que, tant... que, etc.)
- l'expression de la condition et de la restriction

#### **9.- Participer à la vie citoyenne**

- l'expression de l'opposition
- l'expression de la quantité
- adjectifs et pronoms indéfinis (voir ex. de consolidation.)
- les propositions participes

### **3.4 Léxico: Campos nocionales**

- l'apprentissage d'une langue étrangère
- les niveaux de langue
- les faits divers
- la politique
- l'économie
- donner un avis
- imaginer les conséquences d'un fait
- les vêtements
- les sports et la santé
- formuler des projets personnels
- donner des conseils
- exprimer la peur
- encourager
- les voyages
- les moyens de transport
- la conduite automobile
- faire un constat d'accident
- conseiller la prudence, mettre en garde
- caractères et comportements
- faire des suppositions
- se disputer et se réconcilier
- réagir à des propos désagréables
- • l'écologie
- es innovations technologiques
- l'art contemporain

- donner un avis
- organiser des arguments
- l'entreprise et ses services
- les professions
- présenter un parcours professionnel
- écrire à sa hiérarchie pour demander, s'excuser, transmettre un document, faire part d'un problème
- l'histoire
- les jeux
- choisir un livre
- raconter une fiction
- présenter une activité créative
- comprendre une règle de jeu
- présenter un moment de l'histoire
- évaluer un produit
- se laisser guider par un répondeur
- payer et faire des opérations bancaires
- négocier
- demander une aide financière
- l'immigration
- la vie politique
- raconter son intégration
- commenter les résultats d'un sondage
- construire une argumentation pour défendre, s'opposer, suggérer

### 3.5 Contenidos culturales.

- les Français et l'apprentissage des langues étrangères
- le théâtre de l'absurde (Jean Tardieu et Eugène Ionesco)
- revue de presse
- faire un voyage
- l'avenir de la presse et la confiance dans les médias
- l'usage du téléphone portable
- les aides de l'État et le financement des projets
- les modes et les apparences
- les objets connectés
- les nouveaux modes de communication (réseaux sociaux, selfies)
- la mode du coaching
- la circulation et les façons de conduire
- les transports de demain en ville
- l'accueil d'un étranger dans les pays francophones
- le secteur associatif
- sujets de débat en France :
- travailler à Montréal
- les conditions de travail des salariés en France
- l'apprentissage
- les prix littéraires
- le développement des jeux en ligne

- les nouveaux modes de consommation (ressourceries, achat direct au producteur...)
- l'économie collaborative
- les banques et l'épargne
- la parité homme femme
- les pouvoirs politiques et administratifs
- le vote des étrangers

## 4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

**ISBN:** 978-209-038634-9

**Título:** : TALENTS MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE. NIVEAU B1 (2017)

**Autor/es:** J. Girardet ; J. Pécheur ; C., Gibbe ; M.L. Parizet

**Editorial:** Clé International

### Descripción del material:

Al adquirir este ejemplar impreso los estudiantes recibirán el código personal para la obtención de una "licence numérique" para poder trabajar los mismos documentos a través de un soporte digital "Viascola" si lo prefieren, de este modo podrán adaptar su estilo de aprendizaje a cualquiera de los dos soportes.

### Lectura obligatoria:

La France au quotidien de ROSELYNE ROESCH ISBN: 9782706114281

Presses Universitaires de Grenoble, 2008 (Nueva edición). (Distribuye en España Stanley / Hondarribia 943 640 412 y en Madrid Grupo Ápice / Leganés 916 193 260 )

## 4.1 BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### Comentarios y anexos:

**ISBN:** 978-209-038635-6

**Título:** : TALENTS MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE. NIVEAU B1 (2017), cahier d'activités.

**Autor/es:** J. Girardet ; J. Pécheur

Editorial: Clé International

Por otro lado, aconsejamos a todos los alumnos que lean los "Textes en français facile", de manera progresiva y según el léxico aprendido (de 1.000 a 3.000 palabras). Los tienen en varias editoriales y también en la modalidad libro-audio, libros que se pueden leer y escuchar al mismo tiempo. Pueden encontrar los libros en cualquiera de las librerías francesas de Madrid o de Barcelona o, a través de sus distribuidores, en las distintas librerías de provincias. También pueden comprarlos por internet (amazon, eBook. Fnac, etc.) en ediciones en papel o libro electrónico.

Como gramática, para los alumnos que tengan la intención de continuar en el futuro los estudios de francés, pueden consultar el Francés para universitarios, de DULIN, N., Ed. UNED, Col. Cuadernos de la UNED, 116, Madrid, 1993. Y L'Essentiel. Français Langue Étrangère, de DULIN, N.; PALAFOX, S.; OZAETA, M.; Ed. UNED, 2006. Como libro de consulta de gramática contrastiva

pueden consultar la Gramática Básica de la Lengua Francesa de GUY CAPELLE, JEAN-LOUIS FRÉROT, AMPARO DOMÍNGUEZ, ALICIA RUIZ, 1979 Hachette, París, 1981, S.G.E.L., Madrid. El Dictionnaire espagnol-français, français-espagnol de Larousse, París, 2006. En este Curso, aconsejamos el diccionario francés Petit Robert 1 de ROBERT, P., Dictionnaires Le Robert, París, 2007.

## 4.2 OTROS MEDIOS DE APOYO:

### Plataforma virtual.

Además del material didáctico específico para el estudio a distancia hay que señalar la existencia de la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura. Se trata de un material de apoyo virtual incluyendo recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

### Webconferencia.

Se realizarán 4 a lo largo del curso (ver 4.3)

### Sesiones de conversación:

De frecuencia semanal en diferentes horarios previa inscripción para la práctica tutorizada de la conversación (ver 4.4)

### Ejercicios de refuerzo.

Existe además, la posibilidad de realizar los ejercicios complementarios al método a través de la página: <http://tendances.cle-international.com>

### Foros

Entre las medidas de apoyo que ofrece el curso merece mención especial el uso de los foros de comunicación: A través del icono anclado en el plan de trabajo el estudiante tendrá acceso a varios foros donde podrá plantear al coordinador y al TEL las dudas que le vayan surgiendo a medida que va trabajando los diferentes materiales. Es importante que las preguntas se realicen en el foro correcto:

- Foro TEL (Tutor En Línea): espacio destinado a consultas generales (ej: metodología a seguir, exámenes...)
- Foro contenidos: "Talents": el/la alumno/a podrá realizar consultas referentes a los contenidos del manual básico.
- Foro de actividades autocorregibles: donde el alumno podrá acceder a las actividades y preguntar todas aquellas dudas que le surjan al respecto, y donde el TEL publicará los comentarios pertinentes a los errores más comunes de cada unidad enviada. Es importante la consulta y el estudio de estas pautas para mejorar el progreso en el aprendizaje del francés.
- Foro de actividades para enviar: de donde el alumno podrá descargarse los ejercicios a enviar al TEL para su corrección así como plantear las posibles cuestiones que le puedan surgir durante la realización de las mismas.
- Foro de alumnos: foro de estudiantes NO tutorizado que permitirá a los alumnos comunicarse entre sí.
- Foro de webconferencia: donde se indicará el tema concreto a tratar y donde el TEL dará ciertas pautas previas para facilitar y enfocar la preparación de la sesión.

### Exámenes de años anteriores:

Con objeto de facilitar el estudio y la preparación de la prueba final, se pondrán a disposición del alumno exámenes de años anteriores. A través de estos modelos podrá ver la estructura tipo de la prueba final y practicar las cuatro destrezas por medio de las correcciones que acompañan a cada modelo de examen.

## 5. METODOLOGÍA

La metodología, especialmente concebida para el aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados de forma muy programada, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada. El aprendizaje pretende seguir un proceso natural de percepción de documentos auténticos, comprensión global y analítica, repeticiones y memorización, reflexión fonológica y gramatical, con ejercicios de aplicación que llevan a una práctica progresiva guiada hacia la expresión libre oral y escrita en situaciones comunicativas desde un enfoque interaccional lo cual supone la reutilización—de las estructuras y léxico aprendidos. Esta práctica comunicativa libre constituye el objetivo final del aprendizaje.

El método recomendado está especialmente concebido para el aprendizaje autónomo, razón por la cual cada estudiante puede dosificar y elegir el trabajo según sus intereses, insistiendo en lo que le supone especial dificultad. No obstante, el mayor rendimiento se obtendrá conociendo los objetivos de cada una de las partes y trabajándolas tal y como les indicamos a continuación.

El proceso de aprendizaje pretende seguir, de forma simulada y pedagógica, lo que es el proceso de aprendizaje en medio natural, aunque tratando de salvar las carencias del medio natural. Este proceso es aproximadamente: exposición a la lengua extranjera → comprensión global o difusa → comprensión analítica → producción incorrecta (interlengua) → corrección por intervención didáctica o autocorrección por confrontación con modelos (los nativos en medio natural). En nuestra acción pedagógica, vamos a reducir en una microlengua pedagógica la exposición, y vamos a seguir el proceso comprensión → producción de forma seleccionada y progresiva (*scénarios cohérents*), teniendo en cuenta la ausencia o reducción de las intervenciones didácticas, propias de una enseñanza presencial, o los modelos plurales de los hablantes nativos del medio natural, privilegiando siempre la oralidad sobre la escritura (código secundario)

### 5.1 METODOLOGÍA DE LA MODALIDAD ONLINE.

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua francesa acorde con el nivel B1 prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

Al tratarse de enseñanza a distancia exclusivamente en línea, la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. **La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados** (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semi-presencial).

A pesar de la flexibilidad que supone un curso en línea, se espera una participación activa del alumno para que complete las actividades propuestas, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo adicional por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso, con un plan de trabajo en línea de 8-10 horas semanales, de lunes a viernes.

Nuestra propuesta de trabajo es la siguiente:



El alumno debería comenzar su aprendizaje trabajando los contenidos del manual. Una vez haya interiorizado los aspectos básicos podrá afianzar los mismos apoyándose en el material complementario que le ofrece la plataforma ALF:

Es importante señalar que si bien la realización de estas actividades no es obligatoria, sí es muy recomendable para el aprendizaje del francés y la evaluación del progreso en el estudio.

## 5.2. ACTIVIDADES ESCRITAS:

- **Actividades de consolidación:** el alumno podrá acceder a material didáctico complementario y enlaces a páginas web para la realización de ejercicios autocorrectivos con los que el alumno podrá reforzar los conocimientos adquiridos en el uso de la lengua y la comprensión auditiva, fundamentalmente.

- **Actividades autocorregibles:** cada dos unidades se realizarán estas actividades en el foro de actividades autocorregibles (ver cronograma) que constan de ejercicios de vocabulario, de gramática y de comprensión lectora. Será el propio alumno quien las corrija con ayuda de la plantilla de corrección que se le facilitará a tal efecto. Es importante destacar que en estas actividades se trabajará el léxico por nuevos campos semánticos con objeto de ampliar el aprendizaje de un vocabulario más extenso dentro del establecido por el MCERL para este nivel.

Estas actividades ofrecen al alumno la oportunidad de trabajar en autonomía, lo que supone, en algunas ocasiones buscar los recursos lingüísticos necesarios para resolver las tareas propuestas favoreciendo, de este modo, las características propias del aprendizaje online y de la UNED.

- **Actividades a enviar:** al igual que las anteriores, se propondrá la realización de estas actividades individuales que se facilitarán al alumno cada dos unidades a través del foro de actividades para enviar y que consistirán en ejercicios de producción oral y escrita.

En esta ocasión las actividades serán corregidas por el TEL y remitidas al estudiante con las correcciones pertinentes a través del menú "tareas" de la plataforma Alf.

- Las actividades orales podrán consistir en ejercicios de diversa naturaleza: lectura de un texto facilitado previamente, repetición de algún audio o vídeo, respuesta a preguntas... Una vez grabadas por el estudiante serán enviadas al TEL para su corrección y evaluación.

- Para la producción escrita el alumno deberá realizar una redacción cuyo tema podrá versar sobre una unidad del manual o sobre el léxico nuevo trabajado a través de las actividades autocorregibles.

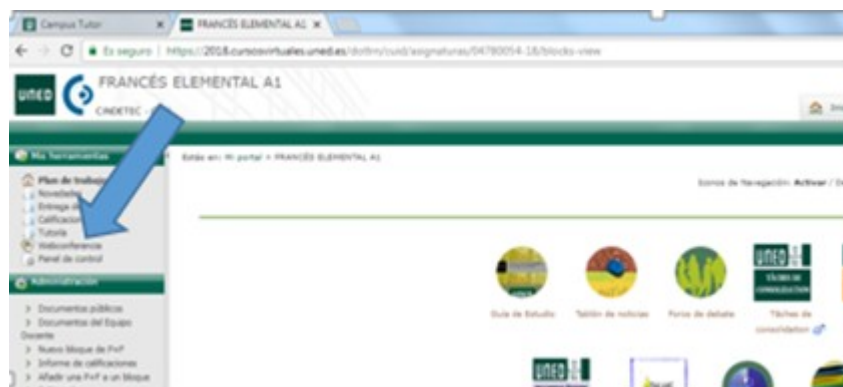
Todas las actividades deberán ser entregadas dentro del plazo fijado (ver cronograma). Téngase en cuenta que una vez rebasado el plazo, será la propia aplicación la que no permitirá que se carguen las actividades y por tanto no podrán ser corregidas.

### 5.3 ACTIVIDADES ORALES:

A las actividades orales comprendidas dentro de las actividades para enviar habría que añadir las prácticas orales tutorizadas por medio de las webconferencias.

- Webconferencia: A lo largo de todo el año se propondrán cuatro webconferencias (ver cronograma) donde los alumnos tendrán la oportunidad de practicar la expresión oral bajo la dirección y supervisión del TEL. Este comunicará el tema de cada una de ellas en el foro de webconferencia con antelación para que los estudiantes puedan preparar sus intervenciones previamente si lo consideran oportuno (lo cual es algo muy recomendable). Durante estas sesiones se hará especial hincapié en la corrección fonética, en la pronunciación del vocabulario que plantee dificultades, en la entonación y todos los aspectos esenciales en la producción correcta del oral.

El acceso a la webconferencia se hará a través del menú del curso (ver imagen 1) y la celebración de la misma se recordará a través la invitación que se remitirá al correo institucional del alumno. La participación en estas actividades no es obligatoria pero el TEL emitirá una calificación de hasta un punto por la participación activa en las mismas que se sumará a la nota final obtenida por el estudiante en la prueba final de mayo.



(Imagen 1)

### 5.4 SESIONES DE CONVERSACIÓN

La práctica oral regular es esencial para el aprendizaje de un idioma, por eso se propone a los/las estudiantes participar en sesiones de conversación dirigidas y dinamizadas por el TAV.

Cada 15 días los/las estudiantes podrán participar en sesiones grupales de 30 minutos de duración, en las que se tratarán temas relacionados con el curso con el objetivo de preparar el examen de expresión oral final.

Los/las estudiantes se inscribirán cada mes en el foro de conversación en la sesión que les interese a propuesta del TAV quien facilitará los horarios disponibles de mañana y de tarde así como los temas de cada mes, junto con la documentación pertinente y unas pautas para prepararlos con antelación.

Ambas sesiones estarán programadas desde el principio de curso y serán comunicadas a los/las estudiantes a través de los respectivos cronogramas para su organización a lo largo del curso. Si, eventualmente, hubiera que incluir algún cambio en este \*cronograma será comunicado a través del foro correspondiente.

\*CRONOGRAMA: conscientes de la dificultad que entraña el estudio a distancia de cualquier materia, desde la UNED se pone a disposición del alumnado un cronograma orientativo que les permitirá organizar su tiempo y donde se indicarán los plazos en que deben entregarse las actividades a enviar así como las fechas de las webconferencias.

La participación en estas actividades tampoco es obligatoria pero, como en el caso anterior, el TAV de conversación emitirá una calificación de hasta un punto por la participación activa en las mismas que se sumará a la nota final obtenida por el estudiante en la prueba final de mayo. Solo se tomará en cuenta una de las dos notas que será siempre la más alta.

## 6. EVALUACIÓN

---

A lo largo del curso, el alumno podrá verificar en cada Unidad Didáctica las capacidades adquiridas en las distintas destrezas: comprensión y producción oral y comprensión y producción escrita. Su propia valoración será de gran utilidad al alumno para, consciente de sus adquisiciones y/o carencias, animarse con las primeras y hacer lo posible por compensar las últimas. En este aspecto, adquiere todo su sentido el profesor tutor online (TEL) y el TAV de conversación como guías y estímulo para sus alumnos ante las verdaderas dificultades que se les puedan presentar en el aprendizaje de la lengua. Ambos tutores plantearán durante el curso una serie de pruebas y ejercicios prácticos (actividades para enviar: 5.2/5.3, y sesiones de conversación cuyas correcciones serán de gran ayuda para la preparación del alumno con vistas a la evaluación final y reconocidas con una calificación como se ha explicado anteriormente.

### 6.1 DESCRIPCIÓN DE LA PRUEBA FINAL.

En el CUID los exámenes tienen lugar en junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen, pudiendo el alumno concurrir a la que le resulte más conveniente. La prueba oral se efectuará a través de e-oral en el plazo estipulado para tal fin. Las fechas de

los exámenes tanto orales como escritos se publican con antelación en la página Web del CUID : Calendario de exámenes.

La evaluación final se basará en los resultados de los dos exámenes siguientes:

**Examen escrito:**

Esta prueba consta de dos partes. En la **primera** se medirá la comprensión lectora de dos textos (20 preguntas), así como los conocimientos de cuestiones gramaticales (5 preguntas). Todo ello a través de preguntas de opción múltiple, en las cuales los errores penalizarán el cómputo final de puntos (ver tabla infra). En el curso virtual, los profesores aportarán más información al respecto. Esta información aparecerá asimismo indicada en el propio enunciado del examen. La **segunda** parte será de expresión escrita y el objetivo es demostrar que el alumno es capaz de expresarse con corrección y sofisticación propias de este nivel.

Esta prueba deberá ser realizada en el centro asociado correspondiente.

La prueba de redacción se considera automáticamente NO APTA si el alumno comete errores gramaticales que no serían aceptables ni siquiera en un nivel A1 y A2.

**Examen oral:** Abarcará tanto la comprensión como la expresión oral. Los alumnos y las alumnas deberán realizar:

1. Un ejercicio de comprensión auditiva
2. Un monólogo
3. Una conversación

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria). Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID). La prueba oral se podrá realizar cualquier día de entre los comprendidos en las fechas habilitadas por el CUID a tal efecto, (ver calendario de exámenes en la página oficial del CUID).

**6.2 ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES:**

| B1 Francés                     | Examen escrito                         |                   | Examen oral          |                              |
|--------------------------------|--|-------------------|----------------------|------------------------------|
| Destrezas                      | Comprensión lectora y uso de la lengua | Expresión escrita | Comprensión auditiva | Expresión e interacción oral |
| N.º textos                     | 2-4                                    | 2                 | 2                    | -                            |
| N.º preguntas                  | 20+5                                   | -                 | 20                   | -                            |
| Máxima calificación            | 10                                     | 10                | 10                   | 10                           |
| Puntuación mínima para aprobar | 5                                      | 6                 | 5                    | 6                            |
| Valor del acierto              | 0,4                                    | -                 | 0,5                  | -                            |
| Valor del error                | -0,13                                  | -                 | -0,16                | -                            |

### 6.3 DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS:

#### PRUEBAS ESCRITAS

**Comprensión lectora (90 minutos):** esta parte consta de dos tareas: la primera comprende 2 o más textos (expositivos personales, que contengan puntos de vista, comentarios, opiniones, consejos prácticos, pequeños textos informativos o textos profesionales, descriptivo, de opinión, informativo de actualidad, etc.), con una extensión entre 600-700 palabras cada texto. El alumno debe contestar a 20 ítems para ambas tareas.

Tipos de tareas: Cuestionario de elección múltiple (QCM), enlazar enunciados con su texto correspondiente, ordenar párrafos, etc.

**Uso de la lengua (gramática),** 5 ítems.

**Expresión escrita (80 minutos):** redacción de 2 textos de diferente tipología, con una extensión de 130-160 palabras cada una.

Esta parte deberá ser realizada en el centro asociado correspondiente en las fechas previstas para su celebración.

#### PRUEBAS ORALES

La prueba oral se efectuará a través de la aplicación e-oral en el periodo habilitado para ello (15 días aproximadamente), tal y como se le informará en el curso virtual como en la página web del CUID. Se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni para Linux por lo que la prueba puede ser realizada desde el domicilio del estudiante. El estudiante dispondrá de exámenes de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su centro asociado y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

#### 7.2. Tipos de prueba

Las pruebas están diseñadas para constatar que el estudiante ha obtenido el nivel requerido en B1 en las cuatro competencias fundamentales: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión /interacción oral y expresión escrita, y se corresponden con las cuatro pruebas del examen, dos escritas y dos orales.

## PRUEBA ESCRITA B1

INFORMACIÓN GENERAL: El examen tiene dos pruebas: *comprensión lectora/ uso de la lengua* , y *expresión escrita* . **Ambas partes de la prueba escrita se harán en el Centro Asociado donde esté matriculado.** Los estudiantes se examinarán de las pruebas por separado, en sesiones distintas, pero en el mismo día. Se puede presentar a la prueba la semana que elija, tanto en junio como en septiembre pero tendrán que realizar las dos pruebas de modo conjunto. En septiembre sólo se examinará de la parte suspensa (o de aquella a la que no se haya presentado).

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Niv<br/>el<br/>B1</b> | <p><b>COMPRESIÓN LECTORA (25% de la nota global):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tareas: Respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (650/1.300 palabras aprox. en total)</li> <li>2. Duración: 90 minutos.</li> <li>3. Instrucciones en lengua meta.</li> <li>4. Valor acierto: 0,40 puntos</li> <li>5. Penalización: Sí: -0,13</li> </ol>   |
|                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. USO DE LA LENGUA:</li> <li>2. Preguntas: Respuesta a 5 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales y/o léxicas.</li> <li>3. Duración: El alumno repartirá su tiempo.</li> <li>4. Instrucciones en lengua meta.</li> <li>5. Valor acierto: 0,40</li> <li>6. Penalización: Sí: -0,13</li> </ol>  |
|                          | <p><b>EXPRESIÓN ESCRITA (25% de la nota global):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (130-160 palabras cada uno)</li> <li>2. Duración: 90 minutos.</li> <li>3. Instrucciones en lengua meta.</li> <li>4. Valor acierto: Se valorará la corrección sintáctica y gramatical, el uso correcto del léxico, y la adecuación y coherencia del escrito al tema propuesto.</li> <li>5. Penalización: No. Es preciso obtener el 60% para superar esta destreza.</li> </ol> |

| <b>PRUEBA ORAL B1</b>  |   |
|------------------------|---|
| <b>FRANC<br/>ÉS B1</b> | <p>Ambas partes de esta prueba se realizarán por medio de la plataforma e-Oral, en las fechas previstas para su realización. El estudiante la realizará desde su domicilio.</p> |
|                        | <p><b>COMPRESIÓN AUDITIVA (25% de la nota global):</b></p> <p>Tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Escucha de dos documentos de audio adaptados al</li> </ol>  |

nivel B1 del MCERL. El alumno deberá completar un texto dado con las palabras que faltan, o dar respuesta a un cuestionario de diez preguntas relativas a un documento audio, seleccionando la respuesta adecuada de las tres posibles que aparecen en cada ítem.

2. Duración:  
B1-: 5 a 8 MINUTOS incluyendo la preparación.
3. Instrucciones en lengua meta.
4. Valor acierto: 0,5 PUNTO
5. Penalización: Sí: - 0,16

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL (25% de la nota global):

12,5% Monólogo y 12,5% diálogo.

1. Duración: 11/12' minutos.  
B1-: Monólogo: 3 minutos / Diálogo 4,00 minutos.  
Preparación: 2'
2. Tareas:

En la modalidad **en línea** (e-oral):

- **Monologue:** En pantalla se le planteará un tema determinado sobre el que el candidato grabará un monólogo entre dos minutos y medio y tres minutos de duración, o se le solicitará que haga un monólogo a partir de una imagen dada sobre la que tendrá que hablar el mismo tiempo. Dispondrá de dos minutos para preparar su exposición (sin detener la grabación, sin consultar material alguno ni salir de la cámara).
- **Dialogue:** El candidato escuchará el comienzo de un diálogo, al que habrá de dar respuesta inmediata; a continuación se le presentará otro turno de palabra, y se repetirá el proceso.

Es preciso obtener un mínimo del 60% de la nota para superar esta destreza.

**CRITERIOS DE EVALUACIÓN COMPRENSIÓN LECTORA:**

A través de las preguntas formuladas, se comprueba la capacidad del alumno para extraer las ideas principales, y algunas de mayor precisión, interpretar y valorar la información expresada en los textos propuestos, así como la comprensión del léxico en el contexto.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN EXPRESIÓN ESCRITA:**

El alumno debe poder escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que le son conocidos o de interés personal. Debe también poder escribir cartas personales que describen experiencias e impresiones.

##### **Alcance de la expresión y riqueza léxica:**

Tiene un repertorio lingüístico lo bastante amplio como para desenvolverse y un vocabulario adecuado para expresarse, aunque dubitativamente y con circunloquios, sobre temas como su familia, sus aficiones e intereses, su trabajo, sus viajes y acontecimientos actuales.

##### **Coherencia:**

Es capaz de enlazar una serie de elementos breves, diferenciados y sencillos, para formar una secuencia lineal de ideas relacionadas.

##### **Corrección gramatical:**

Utiliza con razonable corrección un repertorio de fórmulas y estructuras de uso habitual y asociadas a situaciones predecibles.

##### **Capacidad de descripción:**

Escribe descripciones sencillas y detalladas sobre una serie de temas cotidianos dentro de su especialidad. Escribe relaciones de experiencias describiendo sentimientos y reacciones en textos sencillos y estructurados. Es capaz de escribir una descripción de un hecho determinado, un viaje reciente, real o imaginado. Puede narrar una historia.

##### **Argumentación:**

Es capaz de exponer su opinión sobre un tema que admita distintos enfoques, utilizando argumentos para fundamentar su punto de vista.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN: COMPRENSIÓN AUDITIVA:**

Puede comprender información objetiva directamente sobre temas cotidianos o relacionados con el trabajo, distinguiendo entre mensajes generales y los detalles, siempre que la articulación sea clara y el acento sea estándar.

Puede comprender los puntos principales de una intervención en un lenguaje claro y estándar sobre temas familiares que se encuentran regularmente en el trabajo, la escuela, durante el tiempo libre, incluidas las historias cortas.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN: EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL:**

##### **Fluidez lingüística:**

Es capaz de mantener su discurso, aunque sean muy evidentes las pausas para ordenar la gramática y el léxico, y de corregirse; sobre todo, en períodos largos de producción libre.

Su pronunciación es claramente inteligible, aunque a veces resulte evidente su acento extranjero y cometa errores de pronunciación de algunos fonemas de especial dificultad, esporádicos.

##### **Alcance de la lengua y riqueza de vocabulario:**

Tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida diaria, como, por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad no muy especializados.



Manifiesta un buen dominio del vocabulario elemental, pero todavía comete errores cuando expresa pensamientos más complejos, o cuando aborda temas y situaciones poco frecuentes.

**Facilidad para responder o transmitir un mensaje en la interacción:**

Inicia el discurso, toma su turno de palabra en el momento adecuado y finaliza una conversación cuando tiene que hacerlo. Participa en debates sobre temas cotidianos o que le son familiares.

**Coherencia:**

Enlaza una serie de elementos breves, concretos y sencillos para crear una secuencia cohesionada y lineal.

Ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.

**Corrección gramatical:**

Utiliza un repertorio de «fórmulas» y estructuras habituales.

Utiliza con razonable corrección un repertorio de «fórmulas» y estructuras habituales relacionadas con las situaciones más predecibles.

**CRITERIOS Y PROCEDIMIENTO DE CALIFICACIÓN:**

**Examen escrito:**

**Comprensión lectora y uso de la lengua:** 10 puntos/ 25 preguntas tipo test (QCM).

1ª Tarea – 10 preguntas / 0,4 puntos/respuesta correcta (QCM)

2ª Tarea – 10 preguntas / 0,4 puntos/respuesta correcta (QCM)

Uso de la lengua: gramática y vocabulario (5 preguntas QCM / 0,4 puntos/respuesta correcta)

Cada error se penaliza con -0,13 puntos. Las respuestas en blanco no se penalizan.

**Expresión escrita: 10 puntos**

1ª tarea - 5 puntos

2ª tarea - 5 puntos

**Criterios de calificación de la expresión escrita (cada redacción):**

Adecuación: 1 punto

Coherencia: 1 punto

Cohesión: 1 punto

Uso correcto de las estructuras: 1 punto

Uso correcto del léxico: 1 punto

**Examen oral:**

**Comprensión auditiva:** 2 tareas (audios). 10 puntos

20 ítems en total : 10 puntos (0,5 puntos/respuesta correcta)

**Expresión e interacción oral: 10 puntos.**

Monólogo (1 tema por sorteo entre varios propuestos): 5 puntos

Diálogo / interacción: 5 puntos.

**Criterios de calificación del monólogo:**

Adecuación al tema / coherencia: 1 punto

Pronunciación: 1 punto

Uso correcto de las estructuras: 1 punto

Uso correcto del léxico: 1 punto

Fluidez: 1 punto

**Criterios de calificación del diálogo/interacción:**

Adecuación al tema/ coherencia: 1 punto

Pronunciación: 1 punto

Uso correcto de las estructuras: 1 punto

Uso correcto del léxico: 1 punto

Fluidez -Interacción – Comunicación: 1 punto

Para superar el examen, es necesario superar cada una de las 4 partes de la prueba: comprensión lectora, producción escrita, comprensión auditiva y producción oral.

En las preguntas de elección múltiple (comprensión lectora y comprensión auditiva) se penalizarán los errores; cada error penaliza un tercio del valor de un acierto. La omisión de la respuesta no tendrá la consideración de error

En caso de no conseguir superar alguna de las dos pruebas (escrita / oral) en la convocatoria ordinaria, la nota de la parte superada en junio se guardará para septiembre. No se guardará el resultado de un examen de un año para otro.

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## 7. TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores:

La tutora en línea (TEL), que ayudan a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, propone y corrige redacciones mensualmente y propone prácticas orales por webconferencia.

El TEL también puede aclarar dudas puntuales durante su aprendizaje por correo o telefónicamente en la hora de tutoría (ver guía digital):

Tutora en línea:

El alumnado podrá plantear las dudas surgidas durante el estudio en el cada uno de los foros previstos (ver 4.2: otros medios de apoyo) con objeto de facilitar la localización de la consulta y permitir que otros/as estudiantes puedan obtener la respuesta adecuada en caso de que tuvieran la misma duda.

Se recomienda, por lo tanto, encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dichos foros, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes y saturar los foros.

La tutora TAV de conversación: que propondrá semanalmente un tema de conversación sobre el que poder practicar la destreza de la expresión oral y tutorizará las sesiones para facilitar la práctica oral y la participación de los estudiantes inscritos en cada sesión.

Tutora TAV de conversación ( ver guía digital):

El coordinador de la asignatura que es el responsable de la organización del curso, la coordinación con el resto de tutores y la elaboración de las pruebas finales. El profesor-coordinador también puede aclarar dudas puntuales durante su aprendizaje, preferentemente por correo electrónico o telefónicamente en las horas de tutoría [lunes de 17.00 a 18.00 horas]

Profesor coordinador de francés del nivel B1

Francisco M. Biedma Calvo.

[fbiedma@guadalajara.uned.es](mailto:fbiedma@guadalajara.uned.es)

Tlf. 665 56 68 46